2021-2022 Vertical Alignment Matrix (VAM)

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency		
Comparisons, and Communities.	Communication is one of the 5C's (Goal Areas) of World Readiness Standards for Learning Languages (<u>www.actfl.org</u>) along with Cultures, Connections, Comparisons, and Communities. All 5C's should be embedded in the curriculum synergistically. For each mode of communication—interpersonal, interpretive, and presentational—there are specific level-appropriate expectations for student proficiency.					
	(1) INTERPERSO	NAL COMMUNICATION: SPEAKIN	IG AND WRITING			
The student negotiates meaning through the spoken and written exchange of information in rehearsed and unrehearsed situations in a variety of contexts. The student uses a mixture of words and phrases and some simple sentences with appropriate and applicable grammar structures and processes at the specified proficiency levels.	The student negotiates meaning through the spoken and written exchange of information in rehearsed and unrehearsed situations in a variety of contexts. The student uses a mixture of short statements and sentences with appropriate and applicable grammar structures and processes at the specified proficiency levels.	The student uses a mixture of short statements, sentences, and strings of sentences with appropriate and applicable grammar structures and processes at the specified	exchange of information in rehearsed and unrehearsed situations in a variety of contexts.	The student communicates in the interpersonal mode using appropriate and applicable grammatical structures and processes in the target language at the specified proficiency levels. The interpersonal mode is the ability to understand and exchange information in the target language.		
		STUDENT IS EXPECTED TO:				
LOTE I.1(A) Ask and respond to questions about everyday life in spoken and written conversation.	LOTE II.1(A) Ask and respond to questions about everyday life with simple elaboration in spoken and written conversation.	elaboration in spoken and written	questions about and beyond the	LOTE V.1(A) Engage in conversations with generally consistent use of register in all time frames.		
			questions in unfamiliar contexts in spoken and written conversation with limited details.	LOTE V.1(B) Verbally exchange information with generally consistent use of register on a variety of geographic, scientific, historical, artistic, social, or political features of target culture communities.		



2021-2022 Vertical Alignment Matrix (VAM)

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency		
LOTE I.1(B) Express and exchange personal opinions or preferences in spoken and written conversation.	LOTE II.1(B) Express and exchange personal opinions or preferences with simple supporting statements in spoken and written conversation.	with supporting statements in spoken and written conversation.	LOTE IV.1(C) Express and exchange personal opinions, preferences and recommendations with supporting elaborative statements in spoken and written conversation.	LOTE V.1(C) Write with generally consistent use of register and in all time frames items such as correspondence, narratives, descriptions, and summaries of a factual nature.		
LOTE I.1(D) Articulate requests, offer alternatives, or develop simple plans in spoken and written conversation.	LOTE II.1(D) Articulate requests, offer alternatives, and develop plans with simple supporting statements in spoken and written conversation.	offer suggestions, and develop plans with supporting statements in spoken and written conversation.	LOTE IV. 1(E) Articulate requests, offer suggestions, and develop plans with supporting elaborative statements in spoken and written conversation.			
LOTE I.1(E) Participate in spoken conversation using culturally appropriate expressions, register, and gestures.	LOTE II.1(E) Interact and react in spoken conversation using culturally appropriate expressions, register, and gestures.	spoken conversation using	LOTE IV.1(F) Interact and react in spoken conversation using culturally appropriate expressions, register, and gestures.			
LOTE I.1(F) Participate in written conversation using culturally appropriate expressions, register, and style.	LOTE II.1(F) Interact and react in writing using culturally appropriate expressions, register, and style.	writing using culturally appropriate	LOTE IV.1(G) Interact and react in writing using culturally appropriate expressions, register, and style.			
	(2) INTERPRETIVE COMMUNICATION: READING AND LISTENING					
The student comprehends sentence-length information from culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials as appropriate within highly contextualized situations and sources. The student uses the interpretive mode in communication with appropriate and applicable grammatical structures and processes at the specified proficiency levels.	The student comprehends simple connected statements from culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials as appropriate within contextualized situations and sources. The student uses the interpretive mode in communication with appropriate and applicable grammatical structures and processes at the specified proficiency levels.	appropriate within contextualized situations and sources. The student uses the interpretive mode	The student comprehends connected statements from culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials as appropriate within contextualized situations and sources. The student uses the interpretive mode in communication with appropriate and applicable grammatical structures and processes at the specified proficiency levels.	The student uses the interpretive mode in communication with appropriate and applicable grammatical structures and processes in the target language at the specified proficiency levels. The interpretive mode focuses on comprehending main ideas and identifying some supporting details in the target language.		



2021-2022 Vertical Alignment Matrix (VAM)

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency
		STUDENT IS EXPECTED TO:	•	•
LOTE I.2(A) Demonstrate an understanding of culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials in everyday contexts.	LOTE II.2(A) Demonstrate an understanding of culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials in everyday contexts.	LOTE III.2(A) Demonstrate an understanding of culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials in a variety of contexts.	LOTE IV.2(A) Analyze culturally authentic print, digital, audio, and audiovisual materials in a variety of contexts.	LOTE V.2(A) Read and analyze information from a variety of authentic print and electronic resources such as artwork, graphs, media, narratives, and descriptions in various literary genres, including texts about past, present and future events that communicate information on a variety of geographic, scientific, historical, artistic, social or political features of target culture communities.
LOTE I.2(B) Identify key words and details from fiction and nonfiction texts and audio and audiovisual materials.	LOTE II.2(B) Identify the main idea, theme, and supporting details from fiction and nonfiction texts and audio and audiovisual materials.	LOTE III.2(B) Paraphrase the main idea, theme, and supporting details from fiction and nonfiction texts and audio and audiovisual materials.	LOTE IV.2(B) Paraphrase and analyze the main idea, theme, and supporting details from fiction and nonfiction texts and audio and audiovisual materials.	LOTE V.2(B) Compare, contrast, and analyze cultural practices and perspectives from authentic print and electronic resources.
LOTE I.2(C) Infer meaning of unfamiliar words or phrases in highly contextualized texts, audio, and audiovisual materials.	LOTE II.2(C) Infer meaning of unfamiliar words or phrases in highly contextualized texts, audio, and audiovisual materials.	LOTE III.2(C) Infer meaning of unfamiliar words or phrases in contextualized texts, audio, and audiovisual materials.	LOTE IV.2(C) Infer meaning of unfamiliar words or phrases in texts, audio, and audiovisual materials.	LOTE V.2(C) Listen to and analyze information from a variety of authentic audio and audiovisual resources from the target culture that communicate information in the past, present, and future on a variety of geographic, scientific, historical, artistic, social, or political features of target culture communities.
LOTE I.2(D) Identify cultural practices from authentic print, digital, audio, and audiovisual materials.	LOTE II.2(D) Identify cultural practices from authentic print, digital, audio, and audiovisual materials.	LOTE III.2(D) Compare and contrast cultural practices from authentic print, digital, audio, and audiovisual materials.	LOTE IV.2(D) Compare and contrast cultural practices and perspectives from authentic print, digital, audio, and audiovisual materials.	LOTE V.2(D) Compare, contrast and analyze cultural practices and perspectives from authentic audio and audiovisual materials.



2021-2022 Vertical Alignment Matrix (VAM)

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency
	(3) PRESENTATIO	ONAL COMMUNICATION: SPEAKI	NG AND WRITING	
of words and phrases and some simple sentences with appropriate	of phrases and sentences with appropriate and applicable	of phrases, sentences, and strings of sentences with appropriate and	processes at the specified proficiency levels.	The student communicates using appropriate and applicable grammatical structures and processes in the target language at the specified proficiency levels. The presentational mode refers to the creation of oral and written messages in the target language. The student's presentation is comprehensible to an audience unaccustomed to interacting with language learners.
		STUDENT IS EXPECTED TO:		
	an opinion or preference orally and		orally and in writing with supporting elaborative statements and with recommendations.	present, with some ease and clarity



HISD Secondary Curriculum and Development

2021-2022 Vertical Alignment Matrix (VAM)

Languages Other Than English – Modern Languages – Level I-V

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency
LOTE I.3(B) Describe people, objects, and simple situations orally and in writing using a mixture of words, phrases, and simple sentences.	objects, and situations orally and in writing using a series of sequenced		LOTE IV.3(B) Narrate situations and events orally and in writing using connected sentences and some connected discourse with details and elaboration.	LOTE V.3(B) Plan and produce, with some ease and clarity of expression, written presentational communications that are supported with cited examples in multiple paragraph length discourse to
		and in writing about a variety of	LOTE IV.3(C) Inform others orally and in writing about a variety of topics using connected sentences and some connected discourse with details and elaboration.	explain, express opinions, describe, and narrate on topics that communicate information on a variety of geographic, scientific, historical, artistic, social, or political features of target culture communities.

Chapter 114. Texas Essential Knowledge and Skills for Languages Other Than English. Subchapter C. High School. Rules §114.39-43

Statements containing the word "including" reference content that must be mastered, while those containing the phrase "such as" are intended as possible illustrative examples.

LEVEL I Novice Mid – Novice High Proficiency	LEVEL II Novice High – Intermediate Low Proficiency	LEVEL III Intermediate Low – Intermediate Mid Proficiency	LEVEL IV Intermediate Mid – Intermediate High Proficiency	LEVEL V Intermediate High – Advanced Mid Proficiency	
	This tool is intended to clarify and support the Cultures standards (use of language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices or products and perspectives of cultures) and lead learners toward developing intercultural communication.				
INTERCULTURAL COMMUNICATION (ICC): INVESTIGATE & INTERACT					
	STUDENT IS EXPECTED TO INVESTIGATE:				
ICC I.1 In own and other cultures, identify products and practices to help understand perspectives.	ICC II.1 In own and other cultures, make simple comparisons between products and practices to help understand perspectives.		make detailed comparisons between products and practices to	ICC V.1In own and other cultures, explain some diversity among products and practices and how it relates to perspectives.	
STUDENT IS EXPECTED TO INTERACT:					
ICC I.2 Interact at a survival level in some familiar everyday contexts. 2017 NCSSEL-ACTEL Can-Do Stat	level in some familiar contexts.	ICC III.2 Interact at a functional level in a variety of familiar contexts.	level in a variety of familiar and	ICC V.2Interact at a competent level in familiar and some unfamiliar contexts.	

2017 NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements (<u>https://www.actfl.org/resources/ncssfl-actfl-can-do-statements</u>)

GLOBAL GRADUATE



R - State Readiness Standard